BADEEAH HASSAN AHMED
mit Susan Elizabeth McClelland

EINE HÖHLE IN DEN WOLKEN
Dem IS entkommen

DER WEG EINER JUNGEN FRAU
AUS DER GEFANGENSCHAFT DES IS

www.schullektuere.de

Taschenbuch, 320 Seiten
ISBN: 978-3-570-31370-1

Unterrichtsmaterial von
Andreas Rode

FÜR DIE KLASSENSTUFEN 7–10

THEMATIK

Islamismus und „Islamischer Staat“, Genozid an den Jesiden, Religion und Kultur der Jesiden, Menschenrechte, Gleichberechtigung von Frauen, Gewalt gegen Frauen, Religion, religiöse Toleranz und religiöser Fundamentalismus

DIDAKTIK

Leseabsicherung, Vertiefung des Textverständnisses, Perspektivenwechsel, Entwickeln von Reflexions- und Empathiefähigkeit, Einüben in geschichtliches und politisches Denken

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

1. INHALT

In dem biografischen Roman „Eine Höhle in den Wolken“ wird aus der Ich-Perspektive das Schicksal der jungen Jesidin Badeeah erzählt. Badeeah wächst mit ihren Geschwistern in Kodscho auf, einem traditionell geprägten jesidischen Dorf. Jesidische Kultur und Tradition sowie die jesidische Religion spielen dort eine bedeutende Rolle. Geprägt wird Badeeah vor allem von ihrer charismatischen Mutter Adlan und ihrem Vater Hassan – einem Bauern, der als Politiker für die Kurdische Demokratische Partei kandidiert. Die jesidische Gesellschaft ist einerseits noch vom traditionellen Patriarchat bestimmt – so ist es zum Beispiel selbstverständlich, dass Leitungsfunktionen im Dorf und in der größeren Gemeinschaft nur von Männern ausgeübt werden und dass am Familienrat ausschließlich Männer teilnehmen. Andererseits gibt es starke Frauen sowohl in der jesidischen Geschichte als auch in der eigenen Familie, die Badeeah sich zum Vorbild nimmt, und es steht außer Frage, dass Badeeah und ihre Schwestern zur Schule gehen und etwas lernen sollen. Auch Badeeahs Wunsch, später einmal Medizin zu studieren und Ärztin zu werden, wird allgemein akzeptiert.

Während Badeeah im ersten Kapitel als kleines Mädchen vorgestellt wird, das heimlich mit ins Auto krabbelt, um ebenso wie ihre älteren Schwestern mit zur Schule zu dürfen, spielt das zweite Kapitel bereits elf Jahre später. Badeeah ist inzwischen eine junge Frau. Auf einer Familienfeier haben sie und ihr zwei Jahre älterer Cousin Nafaa sich ineinander verliebt. Sie genießen jede Gelegenheit zum Zusammensein, träumen von einer gemeinsamen Zukunft, sprechen über Badeeahs Wunsch, Ärztin zu werden – und doch lauert im Hintergrund bereits die Bedrohung durch die immer weiter vorrückenden Terrortruppen des „Islamischen Staats“.

Einige Jesiden sind sich dessen bewusst, wie ernst diese Bedrohung ist, andere sehen den Konflikt als eine Angelegenheit zwischen Sunniten und Schiiten an, die die Jesiden nichts weiter angehe. Sie versuchen, die anderen zu beschwichtigen, und sind auch bereit, sich auf Verhandlungen mit dem „Islamischen Staat“ einzulassen, der von seinen Gegnern verächtlich „Daesch“ genannt wird.

Nach längerer Diskussion beschließen die Männer, Frauen und Kinder in die Berge in Sicherheit zu bringen. Auf der Fahrt geraten sie jedoch in eine Straßensperre des Daesch und werden an der Weiterfahrt gehindert. Nur auf Fürsprache eines Muslims, der mit Badeeahs Familie enger verbunden ist, können sie nach Kodscho zurückkehren. Sie werden aber gewarnt, dass sie ihr Dorf nie wieder alleine verlassen dürfen.

Es heißt, dass der Daesch die Jesiden nach Kurdistan umsiedeln wolle. Die Familie hat bereits mit dem Packen begonnen, als das Dorf von Daesch-Kämpfern besetzt wird. Diese rauben alle Wertsachen und treiben die Frauen und Kinder in einem Raum zusammen. Als sie sich weigern, wie gefordert zum Islam überzutreten, werden sie auseinandergerissen. Badeeah gibt ihren Neffen Eivan, dessen Eltern nicht anwesend sind, als ihr eigenes Kind aus und erreicht so, dass er bei ihr bleiben kann. Als Gefangene des Daesch werden die Frauen und Kinder fortgebracht. Die Nacht über wird gefahren, während sie am Tag in heruntergekommene, unhygienische Massenquartiere eingepfercht werden. Immer wieder erscheinen Männer des Daesch, denen die Wächter junge Frauen verkaufen.

Badeeah, die immer noch ihren angeblichen Sohn Eivan bei sich hat, wird von den anderen Frauen aus ihrer Familie getrennt. Einmal will einer der Wachposten ihr scheinbar zur Flucht verhelfen. Doch Badeeah traut dem Mann nicht, zumal dieser offenbar zum Dank erwartet, dass sie dafür künftig mit ihm zusammenleben wird. Vor allem glaubt Badeeah nicht, dass er sein Versprechen wahr machen wird, auch Eivan zu retten.

Während der Gefangenschaft hat sich Badeeah mit Navine, einer Leidensgenossin, angefreundet. Die beiden versuchen, sich durch Schmutz und ein unvorteilhaftes Auftreten möglichst unattraktiv zu machen, um so dem Schicksal zu entgehen, als Sexsklavinnen verkauft und/oder gewaltsam in eine Zwangsehe getrieben zu werden.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

Dennoch werden sie gemeinsam mit vier weiteren Frauen und vier Kindern, darunter Eivan, nach Aleppo gefahren. Dort werden sie an einen Daesch-Offizier verkauft, der als „Kommandant" oder „Emir von Aleppo" bezeichnet und wegen seiner US-Herkunft allgemein „al-Amriki" (der Amerikaner) genannt wird. Er betrachtet Badeeah als seine „Ehefrau", während er Navine später einem Freund „schenken" will. Immer wieder holt al-Amriki Badeeah in sein Schlafzimmer, vergewaltigt sie und macht sie und Navine mit Schlägen gefügig.

Nach einem ersten Fluchtversuch werden Badeeah, Navine und Eivan wieder gefangen. Vor dem Religionsgericht kommen sie mit der Ausrede durch, dass sie im Glauben, Eivan sei krank, diesen ins Krankenhaus haben bringen wollen.

Al-Amriki glaubt diese Ausrede jedoch nicht: Er sperrt die beiden Frauen ein und nimmt Badeeah Eivan weg. Nachdem alles Flehen und ihre Versuche, mit Koranversen gegen al-Amriki zu argumentieren, nichts helfen, resigniert Badeeah.

Während der folgenden vier Monate macht sie alles, was al-Amriki von ihr verlangt: Sie gehorcht ihm aufs Wort, tritt – auch wenn sie die Konversion nicht innerlich vollzieht – zum Islam über und lässt die Vergewaltigungen über sich ergehen, ohne Widerstand zu leisten. In dieser Zeit belauscht sie Telefongespräche und Videokonferenzen al-Amrikis, in denen es um Rekruten aus Großbritannien und Deutschland geht. Sie sieht auch, dass er über ein zweites Smartphone, das er sonst nicht verwendet, mit einer blonden Amerikanerin spricht: offensichtlich seine eigentliche Ehefrau, mit der er einen Sohn hat.

Inzwischen ist der Daesch von seinen Gegnern zunehmend in die Enge getrieben worden. Diese rücken immer weiter auf Aleppo vor, sodass al-Amriki sich gezwungen sieht, seinen Aufenthaltsort zu wechseln. Er bringt Badeeah und Navine in ein Haus, das sich in einem anderem Viertel der weitgehend zerstörten Stadt befindet. Jetzt darf auch Eivan zu Badeeah zurückkehren. Al-Amriki erklärt Badeeah, dass er inzwischen Vertrauen zu ihr habe. Außerdem könne sie sich gar keine Flucht erlauben, weil Frauen wie sie wegen ihrer „Ehe" und des Übertritts zum Islam von der jesidischen Gemeinschaft geächtet würden. Al-Amriki verlässt mit seinen Leuten das Haus, um gegen die Angreifer zu kämpfen, während die beiden Frauen und Eivan ohne Bewacher zurückbleiben.

Zusammen wagen sie dann die Flucht. Ein Muslim, der auf dem Basar von Aleppo Handys verkauft, hilft ihnen ungeachtet der Gefahr für sich selbst. Mit seiner Hilfe können sie Badeeahs Cousin Amin anrufen, dessen Telefonnummer Badeeah in der ersten Zeit ihrer Gefangenschaft von einer der anderen Frauen bekommen hatte. Amin hat Kontakt zu einer Organisation von Fluchthelfern. Er sorgt dafür, dass ein junger Mann namens Nezar sie abholt und mit ihnen über die Grenze in die Türkei flieht. Dort übergibt Nezar sie anderen Unterstützern.

Badeeah und Eivan werden in ein Flüchtlingslager im Nordirak gebracht, in dem auch Badeeahs Bruder Kudher und ihre Schwester Majida leben; Navine hingegen kommt in ein anderes Flüchtlingslager, in dem sich Verwandte und Freunde aus ihrem eigenen Dorf befinden.

Badeeah ist von ihren Erlebnissen so traumatisiert, dass sie zunächst nicht in der Lage ist, ihr Leben wieder in die Hand zu nehmen. Sie leidet unter Flashbacks, die sie immer wieder in die Zeit der Gefangenschaft zurückversetzen, und ist von Selbsthass und einem Ekel gegen ihren Körper erfüllt. Zudem hat sich die Drohung al-Amrikis, sie werde von der jesidischen Gemeinschaft geächtet werden, in ihr festgesetzt – was genau das ist, worauf sexualisierte Gewalt als Waffe zielt. Es dauert lange, bis sie sich dank der Unterstützung durch ihre Schwester und einer Sozialarbeiterin aus ihrer inneren Erstarrung befreien kann. Nach und nach geht sie das Leben wieder aktiver an und wird schließlich selbst zu einer Helferin für traumatisierte Frauen im Flüchtlingslager.

Zwei Ereignisse markieren in der Folge Badeeahs Weg zur weiteren Heilung: Bei einer Wallfahrt nach Lalisch unterzieht sie sich einer religiösen Reinigungszeremonie, die sich unter anderem ihrer Sorge annimmt, sie könne sich mit dem scheinbaren Übertritt zum Islam schuldig gemacht haben. Diese Wallfahrt und die religiöse Zeremonie sind ein weiterer entscheidender Schritt zur Bewältigung ihres Trau-

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

mas. Außerdem wird Badeeah gefragt, ob sie bereit sei, in Interviews mit internationalen Medien über ihre Erfahrungen und Erlebnisse zu sprechen. Sie lässt sich darauf ein und ist schließlich sogar in der Lage, einer amerikanischen Journalistin al-Amriki so genau zu beschreiben, dass mit einer Zeichnung nach ihm gefahndet werden kann. Diese Begegnungen mit Journalistinnen und Journalisten führen schließlich dazu, dass Badeeah im Rahmen eines Projekts der zur UNO gehörenden Internationalen Organisation für Migration in die USA reist, um dort von ihren Erlebnissen zu berichten.

Der Epilog bietet schließlich weitere Informationen zu Badeeahs Schicksal: Sie lebt heute in Deutschland, macht eine Pflegeausbildung und hofft weiterhin, später ein Medizinstudium aufnehmen zu können.

2. FORM UND ERZÄHLSTIL

„Eine Höhle in den Wolken“ ist ein (auto-)biografischer Roman. Badeeah Hassan Achmed erzählt hier – unterstützt durch die Journalistin Susan Elizabeth McClelland – in 24 Kapiteln ihre Erlebnisse aus der Ich-Perspektive. Beide Autorinnen weisen in ihren dem eigentlichen Roman vorangestellten „Anmerkungen der Autorinnen“ darauf hin, dass es sich nicht um ein Sachbuch beziehungsweise eine Biografie im engeren Sinne handelt.

Auf S. 16/17 schreiben sie dazu, „dass es nicht möglich war, jedes Detail zu erwähnen“ und dass sie sich mit Blick auf die junge Leserschaft „einige dichterische Freiheiten erlaubt“ hätten. So wurden im Einzelnen „Dialoge nachgebildet, mehrere Personen zu einer Figur zusammengefasst und für Leserinnen und Leser Ereignisse vereinfacht“ (S. 17). Im Epilog wird über solche Eingriffe recht detailliert Rechenschaft abgelegt.

Dem eigentlichen Roman vorangestellt ist ferner noch ein Vorwort, das den Leserinnen und Lesern einiges an Grundwissen über die Jesiden und die vom „Islamischen Staat“ begangenen Verbrechen vermittelt. Aber auch in die Romanhandlung selbst fließen immer wieder Sachinformationen ein. Fakten zum Vordringen des „Islamischen Staats“ und zu den kriegerischen Konflikten im Irak und Syrien sowie zum Genozid an den Jesiden werden ebenso in die Handlung eingebettet wie Informationen zu Geschichte, Kultur und Religion der Jesiden. Eine wichtige Rolle spielen in diesem Zusammenhang auch die Mythen und Erzählungen der Jesiden, die immer wieder eingeflochten werden – meist in Form von Geschichten, die Badeeah ihrem Neffen Eivan erzählt.

3. DIE AUTORINNEN

Die Jesidin Badeeah Hassan Ahmed erzählt im vorliegenden Roman ihre eigene Geschichte. Nach Vertreibung, Gefangenschaft und Flucht lebt sie inzwischen in Deutschland, wo sie eine Pflegeausbildung macht. Sowohl im Epilog als auch in ihrer Danksagung am Ende des Buches wird deutlich, wie wichtig es ihr ist, zum Frieden in der Welt beizutragen und zugleich eine breitere Öffentlichkeit mit der jesidischen Kultur vertraut zu machen.

Die in Toronto lebende kanadische Journalistin Susan Elizabeth McClelland will mit ihren Büchern auf Ungerechtigkeiten und Menschenrechtsverletzungen überall auf der Welt aufmerksam machen. Ihre Bücher und Reportagen wurden in mehr als 35 Ländern veröffentlicht und vielfach prämiert, u. a. mit dem **Amnesty International Media Award 2008**[1].

1 https://www.amnesty.ca/news/media-awards

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

4. DIDAKTISCHE ÜBERLEGUNGEN

Beim Einsatz des Romans im Unterricht bietet es sich an, neben den Aufgaben zum Textverständnis mehrere Hauptlinien zu verfolgen:

Zum einen sollte eine Auseinandersetzung mit den politischen und historischen Hintergründen des Romans erfolgen: Das Erstarken des Islamismus im Allgemeinen und des „Islamischen Staats" im Besonderen sollten dabei ebenso zur Sprache kommen wie die Situation im Irak vor und nach dem Sturz Saddam Husseins sowie die Hintergründe des Bürgerkriegs in Syrien. Dabei sollte dem Schicksal der Jesiden natürlich eine besondere Aufmerksamkeit zuteilwerden.

Ausgehend von der Geschichte der Jesiden kann im Unterricht auch allgemeiner nach dem Umgang mit Menschenrechten gefragt werden. Unter anderem könnte in diesem Zusammenhang eine Klärung des Begriffs „Völkermord" bzw. „Genozid" erfolgen und auch auf die Rolle eingegangen werden, die Vergewaltigung als Kriegswaffe in diesem Zusammenhang spielt.

Angesichts der großen Bedeutung, die den unterschiedlichen Ausprägungen von Religion im Roman zuteilwird, empfiehlt es sich, auch die Licht- und Schattenseiten von Religion (z. B. religiöser Fundamentalismus versus religiöse Toleranz) im Unterricht zu thematisieren. In diesem Zusammenhang kann auch auf die Kultur und Religion der Jesiden intensiver eingegangen werden. Am Beispiel Badeeahs und ihrer Religiosität kann zudem der Frage nachgegangen werden, ob und ggf. wann und unter welchen Voraussetzungen religiöse Mythen, Rituale und Traditionen hilfreich und heilsam sein können.

Ein wichtiges Ziel der Auseinandersetzung mit dem Roman ist es zudem, die Empathiefähigkeit der Schülerinnen und Schüler zu stärken. Hier spielen vor allem solche Aufgabenstellungen eine Rolle, die einen Perspektivenwechsel erfordern.

Abschließend ist noch der ästhetisch-literarische Ansatz anzusprechen. Dabei geht es in erster Linie um Gattungsfragen: Wie grenzen sich fiktionale Literatur und Sachliteratur voneinander ab? Was ist der Unterschied zwischen einer Biografie und einem biografischen Roman? Was ist unter einem Tatsachenroman zu verstehen? Diese und andere Fragen können anhand des Romans erörtert werden, wobei es sinnvoll sein kann, die „Zusatztexte" (Vorwort, Epilog, Danksagungen) in die Überlegungen mit einzubeziehen.

Eine sinnvolle Bereicherung des Unterrichts dürfte ferner der Einsatz des Films „Life on the Border" (siehe unten unter „Literatur- und Medienhinweise") sein.

5. LITERATUR- UND MEDIENHINWEISE

5.1 Zu Islamismus und „Islamischem Staat" allgemein:

Gedruckte Sach- und Fachliteratur

Buchta, Wilfried: Terror vor Europas Toren. Der Islamische Staat, Iraks Zerfall und Amerikas Ohnmacht. Frankfurt a. M. (Campus) 2015; auch in der Schriftenreihe der Bundeszentrale für politische Bildung.

Reuter, Christoph: Die schwarze Macht: Der „Islamische Staat" und die Strategen des Terror. München (DVA) 2015; auch in der Schriftenreihe der Bundeszentrale für politische Bildung.

Said, Behnam T.: Islamischer Staat. IS-Miliz, al Quaida und die deutschen Brigaden. München (C. H. Beck) 2015; auch in der Schriftenreihe der Bundeszentrale für politische Bildung.

Seidensticker, Tilman: Islamismus. Geschichte, Vordenker, Organisationen. München (C. H. Beck) 2016.

Sach- und Fachliteratur im Netz

Bilal, Ghiat: Der „Islamische Staat". Interne Struktur und Strategie. https://www.bpb.de/politik/extremismus/islamismus/202373/der-islamische-staat-interne-struktur-und-strategie (Homepage

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

der Bundeszentrale für politische Bildung 2015, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Buchta, Wilfried: Iraks Zerfall und der Aufstieg des IS. Zwei Seiten einer Medaille. https://www.bpb.de/apuz/221172/iraks-zerfall-und-der-aufstieg-des-is-zwei-seiten-einer-medaille (Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung 2016, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Schirrmacher, Christine: Die Rolle der Frauen im Islamismus. https://www.bpb.de/politik/extremismus/islamismus/268747/die-rolle-der-frauen-im-islamismus (Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung 2018, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Steinberg, Guido: Der Islamische Staat im Irak und Syrien (ISIS). https://www.bpb.de/politik/extremismus/islamismus/190499/der-islamische-staat-im-irak-und-syrien-isis (Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung 2014, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

5.2 Zur jesidischen Kultur, Religion und Geschichte sowie zur Jesidenverfolgung durch den „Islamischen Staat“:

Gedruckte Sach- und Fachliteratur

Celalettin, Kartal: Deutsche Yeziden. Geschichte, Gegenwart, Prognosen. Marburg (Tectum Verlag) 2016.

Dilan, S.: Ich bin eine andere. Warum ich meine Familie verlassen musste, um frei zu sein. München, Berlin, Zürich (Piper) 2016.

Junne, Florian/Denkinger, Jana K./Kizihal, Ihan/Zipfel, Stefan: Aus der Gewalt des „Islamischen Staates“ nach Baden-Württemberg. Evaluation des Sonderkontingents für besonders schutzbedürftige Frauen und Kinder aus dem Nordirak. Weinheim (Beltz-Juventa) 2019.

Murad, Nadia/Krajeski, Jenna/Becker, Ulrike: Ich bin eure Stimme. Das Mädchen, das dem Islamischen Staat entkam und gegen Gewalt und Versklavung kämpft. München (Knaur) 2017.

Otten, Cathy: With Ash on their Faces. Yezidi Women and the Islamic State. New York, London (OR Books) 2017.

Savucu, Halil: Yeziden in Deutschland. Eine Religionsgemeinschaft zwischen Tradition, Integration und Assimilation. Marburg (Tectum Verlag) 2016.

Shirin/Cavellus, Alexandra/Kizihal, Ihan: Ich bleibe eine Tochter des Lichts. Meine Flucht aus den Fängen der IS-Terroristen. Berlin, München (Europa Verlag) 2016.

Tagay, Sefik/Ortac, Serhat: Die Eziden und das Ezidentum: Geschichte und Gegenwart einer vom Untergang bedrohten Religion. Hamburg (Landeszentrale für Politische Bildung Hamburg) 2016.

Wiater, Werner: Schnelle Hilfe zum Thema Religion. Flüchtlinge in meiner Klasse. Die wichtigsten Lehrerfragen schnell beantwortet. Augsburg (Auer) 2017.

Sach- und Fachliteratur im Netz

Kizilhan, Ilhan Jan: Fünf Jahre nach dem Völkermord an Yeziden. Eine Bestandsaufnahme und Handlungsempfehlungen. https://www.gfbv.de/de/news/report-yeziden-9739/ (Homepage der Gesellschaft für bedrohte Völker 2019, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Pistor-Hatam, Anja: Yesiden https://www.bpb.de/nachschlagen/lexika/islam-lexikon/21738/yeziden (Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung 2018, Lexikonartikel in „Kleines Islamlexikon“, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Rashow, Khalil J.: Yesidi. Rassenwahn und Religionsfanatismus. http://www.gfbv.it/3dossier/kurdi/yezid-de.html (zur Verfolgung der Jesiden im Irak unter Saddam Hussein, Homepage der Gesellschaft für bedrohte Völker 2002, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Tagay, Sefik: Die Jesiden. Religion, Gesellschaft und Kultur. https://www.bpb.de/gesellschaft/bildung/filmbildung/270902/die-jesiden (Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung 2019, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

5.3 Der Film „Life on the Border – Kinder erzählen ihre Geschichten (zur Verfolgung von Kurden und Jesiden durch den „Islamischen Staat" aus Kindersicht)

Der Film besteht genau genommen aus sieben Kurzfilmen, die von aus ihrer Heimat vertriebenen Kindern und Jugendlichen selbst gedreht wurden. Die Kurzfilme entstanden unter Anleitung des kurdisch-iranischen Regisseurs Bahman Ghobadi in verschiedenen Flüchtlingslagern im Norden Syriens und des Iraks.

- Produktionsjahr: 2015
- Erscheinungsjahr DVD: 2018
- Bezugswege: Onlinehandel, Buchhandel, Medienstellen, Bibliotheken
- Dauer: 66 Minuten

Unterrichtsmaterial zum Film auf der Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung:

Bracker da Ponte, Elisabeth: Arbeitsblatt mit Aufgaben zum Film. https://www.bpb.de/gesellschaft/bildung/filmbildung/258723/jesiden (2017, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Seidel, Marguerite: Filmbesprechung. https://www.bpb.de/gesellschaft/bildung/filmbildung/258678/filmbesprechung (2017, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

Seidel, Marguerite: Übersicht der Mitwirkenden. https://www.bpb.de/gesellschaft/bildung/filmbildung/258681/uebersicht-der-mitwirkenden (2017, zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

6. ÜBERSICHT DER ARBEITSBLÄTTER

Nummer	Zu Kapitel	Titel	Themenschwerpunkte
AB 1	Vorwort	Wer sind eigentlich die Jesiden?	Einstimmung auf das Thema, Festigung der Informationen aus dem Vorwort, Hinweis auf weitere Informationsquellen
AB 2	Alle Kapitel	Die Überschriften	Auseinandersetzung mit den Kapitelüberschriften
AB 3	Kapitel 1 und 2	Who's who?	Wichtige Personen und ihr Verhältnis zu Badeeah
AB 4	Kapitel 1	Als ich klein war …	Badeeahs kindliche Wahrnehmung ihrer Umwelt, politische Situation der Jesiden vor Auftreten des „Islamischen Staats"
AB 5	Romanhintergrund	Was heißt hier „Teufelsanbeter"?	Aspekte jesidischer Kultur, Geschichte und Religion
AB 6	Kapitel 2 und 3	Geschlechterrollen	Frauen- und Männerbild in der jesidischen Gesellschaft
AB 7	Kapitel 2, 5, 6, 8, 9, 16, 17, 18, 22, 23, 24	Starke Frauen	Im Roman erwähnte jesidische Frauengestalten in Mythos, Geschichte und Gegenwart
AB 8	Kapitel 2	Kämpferisch, politisch, mutig – Helly Luv und ihre Musik	Auseinandersetzung mit den Songtexten und Musikvideos der kurdischstämmigen Sängerin Helly Luv
AB 9	Kapitel 2 und 3	Drohende Gefahr oder Panikmache?	Einschätzung der vom „Islamischen Staat" ausgehenden Gefahren

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

AB 10	Kapitel 3 und 5	Ahmed Jassos Tagebuch	Verschiedene Dilemma-Situationen des jesidischen Bürgermeisters
AB 11	Kapitel 5, 6, 7	Kindersoldaten	Menschenrechtsverletzungen an Kindern und Jugendlichen in Kriegsgebieten
AB 12	ab Kapitel 7	Adlan verlässt ihre Tochter nicht	Bedeutung Adlans für Badeeah; Visionen
AB 13	Kapitel 11	Eivans „Personenbeschreibungen“	Charakterzeichnung
AB 14	Kapitel 13	Entwicklungshilfe	Globale Gerechtigkeit
AB 15	Kapitel 13–18	In der Gewalt al-Amrikis	Nachzeichnen der im Roman geschilderten Ereignisse
AB 16	Kapitel 14	„Eine Höhle in den Wolken“	Vergewaltigung als Waffe; das Trauma der Opfer
AB 17	Kapitel 19	Flucht	Perspektivenwechsel
AB 18	Kapitel 19	„Islamisch“? „Staat“?	„Islamismus“ in Abgrenzung von „Islam“
AB 19	Kapitel 17 u. a.	Religion: Hoffnung oder Verderben?	Verschiedene Blickweisen auf Religion
AB 20	Kapitel 22	Traumabewältigung	Badeeahs Rückkehr ins Leben; Allgemeines zum Thema „Trauma“
AB 21	alle	Reale Fiktion?	Die Gattung des Romans

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Wer sind eigentlich die Jesiden? (Vorwort)

Lies das Vorwort und beantworte die folgenden Fragen zu den Jesiden und ihrer Religion.

Wo sind die Jesiden hauptsächlich beheimatet?

_____

_____

Zu welcher Sprachfamilie gehört die jesidische Sprache?

_____

Was ist einer der Hauptgründe dafür, dass die Jesiden im Laufe der Jahrhunderte immer wieder bedroht und verfolgt wurden?

_____

_____

Nenne einige wichtige Glaubensinhalte der jesidischen Religion.

_____

_____

_____

Welche Aspekte prägen die Religionsausübung der Jesiden besonders?

_____

_____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Wer sind eigentlich die Jesiden? (Vorwort) Fortsetzung

Was hat die Situation der Jesiden in den letzten fünfzig Jahren weiter verschärft?

_____

_____

_____

_____

_____

Inwiefern haben Mädchen und Frauen besonders stark unter der Verfolgung durch den „Islamischen Staat“ gelitten?

_____

_____

_____

_____

_____

Tipp
Unter den folgenden Webadressen kannst du mehr über die Jesiden erfahren.

- https://www.bpb.de/nachschlagen/lexika/islam-lexikon/21738/yeziden (Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung 2018, zuletzt abgerufen am 10.08.2020)
- https://www.bpb.de/gesellschaft/bildung/filmbildung/270902/die-jesiden (Homepage der Bundeszentrale für politische Bildung 2019, zuletzt abgerufen am 10.08.2020)

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Die Überschriften (alle Kapitel)

Manche Kapitelüberschriften in „Eine Höhle in den Wolken“ sind selbsterklärend, während man bei anderen eine Weile über den Sinn nachdenken muss.
Gib in der folgenden Tabelle zu jedem Kapitel eine kurze Erklärung, warum die jeweilige Überschrift passen könnte. Vielleicht hast du bei manchen Kapiteln eine Idee für eine andere Überschrift, die auch passen könnte. Diese Überschrift kannst du mit einer Erklärung in die letzte Spalte schreiben.

	Kapitelüberschrift	**Erklärung**	**Alternativüberschrift**
1	Der Sinn des Lebens	Die Überschrift nimmt Bezug auf den Satz ihres Vaters: „Der Sinn unseres Lebens besteht darin, an Liebe festzuhalten, damit auf die Dunkelheit irgendwann ein Morgen folgt.“ (S. 36)	Daheim (Für die kleine Badeeah ist noch alles intakt: die Familie ebenso wie die Dorfgemeinschaft – ihr Leben ist noch im Lot.)
2	Kriegsbeute		
3	Der Fremde		
4	Einmarsch		
5	Sabaya		

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Die Überschriften (alle Kapitel) Fortsetzung

6	Gefangen		
7	Haltlos		
8	Auf der anderen Seite		
9	Zwischen Himmel und Erde		
10	Erwachen		
11	Unsterblich		
12	Der dunkle Raum		

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Die Überschriften (alle Kapitel) Fortsetzung

13	Der Amerikaner		
14	Eine Höhle in den Wolken		
15	Dschinn		
16	Tod		
17	Häuser		
18	Wiedervereint		
19	Flucht		

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Die Überschriften (alle Kapitel) Fortsetzung

20	Rückkehr in den Irak		
21	Wir fürchten uns nicht vor der Dunkelheit		
22	Rückkehr zur Liebe		
23	Geben		
24	Freiheit		

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Who's who? (Kap. 1 und 2)

In den ersten beiden Kapiteln treten bereits eine Reihe von Personen auf, die in Badeeahs Leben eine Rolle spielen.
Hast du behalten, wer in welcher Beziehung zu Badeeah steht? Ziehe von jedem der Personen links eine Linie zu der jeweils passenden Beschreibung rechts.

Kudher	Badeeahs Mutter
Hassan	Badeeahs ältester Bruder
Samira	Badeeahs Großmutter
dake	entfernter Cousin, in den Badeeah sich verliebt hat
Majida	Badeeahs Vater
Adlan	Badeeahs Neffe
Eivan	Badeeahs Schwägerin
Halil	Badeeahs jüngerer Bruder
Fallah	einer der älteren Brüder Badeeahs
Nafaa	eine der älteren Schwestern Badeeahs
Adil	eine der älteren Schwestern Badeeahs

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Als ich klein war … (Kap. 1)

Während der größte Teil des Romans Badeeahs Erlebnisse als junge Frau schildert, spielt das erste Kapitel in ihrer Kindheit.
Stell dir vor, dass die erwachsene Badeeah gefragt wird, wie sie ihre Kindheit erlebt hat. Was könnte sie auf die folgenden Fragen antworten?

Wie hast du dich mit deinen Schwestern Hadil und Majida verstanden?

_____

_____

_____

Und wie mit deinem großen Bruder Fallah?

_____

_____

_____

_____

Musstest du zu Hause helfen? Was waren deine Aufgaben?

_____

_____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Als ich klein war … (Kap. 1) Fortsetzung

Was hast du als Kind von der politischen Lage mitbekommen? Und kannst du manches, was du damals vielleicht nicht ganz verstanden hast, heute besser einordnen?

_____

_____

_____

_____

Was war dein größter Wunsch?

_____

Und wie haben deine Eltern auf deinen Wunsch reagiert?

_____

_____

_____

Wie hast du deinen Vater sonst erlebt?

_____

_____

_____

Und wie deine Mutter?

_____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Was heißt hier „Teufelsanbeter"? (Romanhintergrund)

1. Lies den Sachtext unten genau.

2. Über den Roman verteilt findest du immer wieder Informationen zur jesidischen Religion. Trage neben dem Sachtext jeweils die Seitenzahlen im Buch ein, auf denen ein bestimmter Aspekt angesprochen und möglicherweise genauer erklärt wird.

3. Wenn du im Roman zusätzliche Informationen zur jesidischen Religion findest, notiere diese unter dem Text.

4. Diskutiert: Welche Ursachen können zu Übergriffen gegen eine bestimmte Gruppe von Menschen führen? Nennt Beispiele.

„Teufelsanbeter" – so wurden die Jesiden im Laufe _____
ihrer Jahrtausende alten Geschichte häufig genannt. _____
Sie so zu bezeichnen, ist falsch und diffamierend. _____
Mehr noch: Weil man in ihnen „Ungläubige" oder _____
gar Verehrer des Teufels sah, wurde die religiöse _____
Minderheit der Jesiden immer wieder angegriffen _____
und vertrieben. Gewalt, Morde und Pogrome wur- _____
den so „begründet", auch wenn es den Angreifern _____
oft in Wahrheit gar nicht um Religion ging, son- _____
dern vor allem um politische, wirtschaftliche oder _____
militärstrategische Vorteile, also kurz gesagt: um _____
Macht. _____
Doch woher kommt die Behauptung, bei den Jesi- _____
den handele es sich um „Teufelsanbeter"? Und wo- _____
ran glauben religiöse Jesiden tatsächlich? _____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Was heißt hier „Teufelsanbeter"? (Romanhintergrund) Fortsetzung

Jesiden sind Monotheisten, das heißt, sie glauben – wie Christen und Muslime auch –, dass es nur einen Gott gibt, der die Welt erschaffen hat. Die Jesiden nennen diesen Gott „Ezidi" („Schöpfer"). Daher kommt auch ihr Name „Jesiden" (je nach Schreibweise auch Yeziden, Eziden oder ähnlich).

Eine große Bedeutung haben in der jesidischen Religion die Engel. Einer von ihnen, Tausi Melek, ist von Gott damit betraut, den göttlichen Willen in der Welt zu vollziehen. Tausi Melek wird gewöhnlich durch einen Pfau symbolisiert (der Name bedeutet auch Engel-Pfau). Er ist die Ursache, dass die Jesiden als „Teufelsanbeter" verschrien sind, obwohl es in ihrer Religion – anders als etwa im Christentum oder im Islam – die Gestalt des Teufels gar nicht gibt.

Der Grund: Sowohl in der christlichen als auch in der muslimischen Welt gilt der Teufel, der Widersacher Gottes, als gefallener Engel. Ein Engel also, der gegen Gott rebelliert hat und darum gestürzt wurde. Diesen „gefallenen Engel" meinte man

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Was heißt hier „Teufelsanbeter"? (Romanhintergrund) Fortsetzung

nun in dem von den Jesiden verehrten Engel Tausi Melek wiederzuerkennen.

Noch in einem weiteren Punkt unterscheidet sich das Jesidentum deutlich von den großen monotheistischen Religionen Judentum, Christentum und Islam: Im Gegensatz zu diesen haben die Jesiden keine „Heilige Schrift", auf die alles bezogen ist. Die jesidische Religion wurde vor allem mündlich übertragen – durch von Generation zu Generation weitergegebene Mythen und Erzählungen, durch Lieder und Gebete. Beim Jesidentum handelt es sich nicht um eine „Buchreligion", weshalb der Glaube von Angehörigen anderer Religionen häufig abfällig betrachtet wurde.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Geschlechterrollen (Kap.2 und 3)

Lies die Kapitel 2 und 3 des Romans noch einmal. Werden Unterschiede zwischen Frauen und Männern gemacht? Und wenn ja, welche?
Kreuze an, welche der folgenden Aussagen richtig und welche falsch sind.

	Richtig	Falsch
Mutter Adlan und Vater Hassan heißen Gäste gemeinsam willkommen.	☐	☐
Es ist üblich, dass die Frauen die Männer bedienen.	☐	☐
Die Frauen sind wegen der politischen Lage sehr aufgeregt und müssen von den Männern beruhigt werden.	☐	☐
Frauen wie Männer werden zu den Waffen greifen und gegen die Feinde kämpfen.	☐	☐
Frauen und Kinder sollen in Sicherheit gebracht werden.	☐	☐
Das Schicksal der Frauen ist den Männern eher gleichgültig.	☐	☐
Frauen spielten in der jesidischen Geschichte nie eine wichtige Rolle.	☐	☐
Dass Badeeahs Wunsch, Ärztin zu werden, in Erfüllung geht, erscheint völlig undenkbar.	☐	☐
Der Brautpreis, den die Familie des Bräutigams an die Familie der Braut zahlt, soll den Respekt vor der neuen Schwiegertochter symbolisieren.	☐	☐
Es ist undenkbar, dass Frauen und Männer bei einem Fest gemeinsam tanzen.	☐	☐
Politische Diskussionen und Entscheidungen sind hauptsächlich Sache der Männer.	☐	☐
Frauen ist es verboten, über Politik zu reden.	☐	☐

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Starke Frauen (Kap.2, 5, 6, 8, 9, 16, 17, 18, 22, 23 und 24)

Im Roman werden mehrere starke Frauengestalten aus Mythos, Geschichte und Gegenwart erwähnt, die Badeeah sich zum Vorbild nimmt.

1. Notiere stichwortartig, was du im Roman über diese Frauen erfährst.

2. Recherchiere im Internet, ob du noch zusätzliche Informationen findest. Wenn ja, ergänze deine Notizen entsprechend.

3. In welcher Situation werden die Frauen jeweils erwähnt? Was bedeutet die Erwähnung im jeweiligen Textzusammenhang für Badeeahs innere Verfassung? Mache dir auch dazu Notizen und diskutiere danach mit deinen Mitschülerinnen und Mitschülern.

Helly Luv (S. 46 ff., 292)

Mayan Khatun (S. 47 f., 222, 230 f., 279, 285, 292)

Khatuna Fakhra (S. 94 f., 104, 119, 132, 207, 279, 288)

Khatoon Khider (S. 285)

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Kämpferisch, politisch, mutig – Helly Luv und ihre Musik (Kap. 2)

Im Netz findest du sowohl die Lyrics als auch die Musikvideos der beiden im Buch genannten Songs von Helly Luv:

„Risk it All"
- https://www.songtexte.com/songtext/helly-luv/risk-it-all-b4e41f6.html (zuletzt abgerufen am 10.08.2020)
- https://www.youtube.com/watch?v=33Zd1c4QDIs (zuletzt abgerufen am 10.08.2020)

„Revolution"
- https://www.songtexte.com/songtext/helly-luv/revolution-4b7c9f62.html (zuletzt abgerufen am 10.08.2020)
- https://www.youtube.com/watch?v=fLMtTQsiW6I (zuletzt abgerufen am 10.08.2020)

1. Bildet zwei Gruppen. Jede der beiden Gruppen befasst sich mit einem der beiden Lieder.
2. Lest den Text des Liedes und seht euch das zum Lied gehörige Musikvideo an.
3. Diskutiert in der Gruppe: Wie haben euch Musik und Video gefallen? Gibt es Bilder oder Szenen, die euch besonders beeindruckt haben? Welche und warum?
4. Stellt dann „euer" Musikvideo der anderen Gruppe vor.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Drohende Gefahr oder Panikmache? (Kap. 2 und 3)

Die jesidischen Männer sind sich uneins, wie groß die Bedrohung durch den „Islamischen Staat" tatsächlich ist. Insbesondere Hassan und Fallah bewerten die Lage unterschiedlich. Schreibe in die Sprechblasen, wie sie die Lage jeweils sehen.

Hassan

Fallah

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Ahmed Jassos Tagebuch (Kap. 3 und 5)

Ahmed Jasso – der *mukhtar*, wie die Jesiden ihren Bürgermeister nennen – ist in einer schwierigen Lage. Er kann nicht wissen, wie sich die Situation entwickelt, und muss doch Entscheidungen treffen, von denen das Wohl vieler abhängt.
Stell dir vor, er wägt deshalb in einem Tagebuch jeweils das Für und Wider einer Entscheidung ab. Überlege dir, wie Ahmed Jassos Eintragungen für die folgenden Situationen aussehen könnten, und schreibe sie auf die Tagebuchseite.

Der „Islamische Staat", der Daesch, ist mit seinen Truppen näher an unser Dorf herangerückt und zu einer echten Bedrohung für uns geworden (S. 61).

Möglichkeit 1:
Ich könnte den Dorfbewohnern raten, möglichst schnell zu fliehen. Möglicherweise können sie sich dann in Sicherheit bringen. Aber vielleicht werden sie auch von den Daesch-Kämpfern eingeholt. Und in jedem Fall würden sie einen großen Teil ihrer Habe verlieren und Probleme haben, sich zu ernähren.

Möglichkeit 2:
Ich kann versuchen, ein Abkommen mit dem Daesch auszuhandeln. Wahrscheinlich müssen wir dann alle Waffen abgeben.
Möglicherweise _____
_____
Aber _____
_____

Möglichkeit 3:
Ich kann die Männer dazu aufrufen, zu den Waffen zu greifen.
Möglicherweise _____
_____
Aber _____
_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Ahmed Jassos Tagebuch (Kap. 3 und 5) Fortsetzung

Der Daesch hat das Dorf besetzt. Die Männer wurden von den Frauen und Kindern getrennt. Jetzt stellt der Daesch weitere Forderungen.

Möglichkeit 1:
Ich kann versuchen, die Menschen dazu aufzufordern, ihre letzten Wertsachen abzugeben und zum Islam überzutreten, weil die Daesch-Leute das so verlangen.

Möglicherweise _____

_____

Aber _____

_____

Möglichkeit 2:
Ich kann mich weigern, die Menschen dazu aufzufordern, ihre letzten Wertsachen abzugeben und zum Islam überzutreten,

Möglicherweise _____

_____

Aber _____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Kindersoldaten (Kap. 5, 6 und 7)

Der Fahrer des Jeeps, in dem Badeeah mit ihren Leidensgenossinnen weiterbefördert wird (S. 95 ff.), und der Junge, der die Gefangenen verhöhnt (S. 110), sind jünger als Badeeah selbst.

1. Erkläre, warum Badeeah von dieser Tatsache besonders schockiert ist.

_____

_____

_____

_____

2. Lies diese auf der Homepage der *Deutschen Welle* im Oktober 2016 erschienene Reportage zu den Kindersoldaten des „Islamischen Staates“: https://www.dw.com/de/kindersoldaten-beim-islamischen-staat/a-36054490 (zuletzt abgerufen am 10.08.2020).

3. Beantworte dann folgende Fragen:

Wofür wurden die Kindersoldaten durch den „Islamischen Staat“ vor allem eingesetzt?

_____

_____

_____

_____

Woher kamen die Kindersoldaten des „Islamischen Staates“ hauptsächlich?

_____

_____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Kindersoldaten (Kap. 5, 6 und 7) Fortsetzung

Mit welchen Methoden brachte der „Islamische Staat“ den Kindersoldaten Gehorsam bei?

_____

_____

_____

_____

Wie wurden die Kindersoldaten daran gewöhnt, Gewalt auszuüben?

_____

_____

_____

_____

Nicht nur der „Islamische Staat“ hat Kindersoldaten eingesetzt. Aktuell – im Jahr 2020 – ist auf der Homepage von UNICEF, dem Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen, von bis zu 250.000 Kindersoldaten und Kindersoldatinnen weltweit die Rede. Viele Organisationen, darunter UNICEF und Terres des Hommes, engagieren sich gegen den Einsatz von Kindersoldaten.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Adlan verlässt ihre Tochter nicht (ab Kap. 7)

„Doch schlimmer noch als der körperliche Schmerz war das erschütternde, schier unerträgliche Wissen, dass ich mit Eivan allein war. Ich wusste nicht, ob meine Familie am Leben oder tot war.“ (S. 111)

Die Daesch-Schergen haben Badeeahs Schwestern Majida und Hadil verschleppt. Ob ihre Mutter Adlan, die ihren Töchtern hatte helfen wollen, überlebt hat, weiß Badeeah nicht. Die Schüsse, die sie gehört hat, lassen Schlimmes vermuten.
In dieser Phase tiefster Einsamkeit und Verzweiflung beginnt ihr Adlan in Visionen zu erscheinen.

1. Nenne drei Beispiele für solche Visionen, in denen Adlan ihrer Tochter Badeeah erscheint oder zu ihr spricht. Beschreibe die Situation und erläutere die jeweilige Botschaft Adlans.

1 _____

_____

_____

_____

2 _____

_____

_____

_____

3 _____

_____

_____

_____

2. Was bedeuten diese Visionen für Badeeah? Handelt es sich tatsächlich um Visionen? Oder sind es „nur“ Erinnerungen an Adlan? Diskutiert in der Kleingruppe.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Eivans „Personenbeschreibungen“ (Kap. 11)

Als Badeeah feststellen muss, dass sie vergessen hat, wie ihr nahestehende Menschen ausgesehen haben, ist sie sehr erschrocken (S. 153). Doch im Spiel mit Eivan begreift sie dann, „dass es nicht mehr von Bedeutung war, dass ich die Gesichter der Menschen vergessen hatte. Wer sie waren, ihr Wesen, war viel wichtiger.“ (S. 155)

Versuche, hier das Wesen eines Menschen, der dir wichtig ist, zu beschreiben.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Entwicklungshilfe (Kap. 13)

Badeeah wird in einem uralten Jeep nach Aleppo verschleppt. Das bringt ihr einen Ausspruch ihres Bruders Adil in Erinnerung:

> „Die Welt lädt ihren Müll hier ab und nennt es ‚Entwicklungshilfe'. Wir brauchen Frieden, nicht alte Laufschuhe." (S. 168)

1. Lies die Aussagen zu „Entwicklungshilfe" und „Entwicklungszusammenarbeit" auf der Homepage des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung: http://www.bmz.de/de/service/glossar/E/entwicklungszusammenarbeit.html (zuletzt abgerufen am 10.08.2020)

2. Tragt gemeinsam auf einem Plakat zusammen, wie eine sinnvolle Förderung wirtschaftlich schwächerer Länder diesem Text zufolge aussehen sollte.

3. Überlegt, inwieweit das Verhalten der westlichen Länder Radikalismus und Fundamentalismus – und damit auch die Bildung von Terrororganisationen wie dem „Islamischen Staat" – begünstigt haben könnte.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

In der Gewalt al-Amrikis (Kap. 13 bis 18)

Die Zeit der Gefangenschaft bei al-Amriki ist für Badeeah (und auch für ihren Neffen Eivan und ihre Freundin Navine) die düsterste Zeit ihres Lebens.

1. Lest die unten stehenden Zitate aus dem Roman.

2. Schlagt die Zitate im Roman nach. Notiert, in welchem Kapitel und auf welcher Seite das jeweilige Zitat zu finden ist.

3. Beschreibt unter jedem Zitat kurz die zugehörige Situation und Badeeahs Gemütsverfassung zum jeweiligen Zeitpunkt.

„Die Amerikaner sollten uns befreien. Wenn Amerika Teil des Daesch war, wie sollten wir dann jemals gerettet werden?“

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

_____

„‚Ich habe beschlossen, dich zur Frau zu nehmen.‘
Er trat so nahe an mich heran, dass ich die Hitze, die von seinem Körper ausging, spüren konnte.
‚Wir sind Sklavinnen‘, stammelte ich. ‚Nicht Ehefrauen.‘“

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

In der Gewalt al-Amrikis (Kap. 13 bis 18) Fortsetzung

„Auf einmal hatte ich das starke Bedürfnis, Navine von meinem Leben zu erzählen, als würde ich vielleicht nicht zurückkehren."

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

„Der Boden unter unseren Füßen brach ein, als al-Amriki das Zimmer betrat."

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

„Während ich das muslimische Gebet aufsagte, dachte ich an Kathuna Fakhra."

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

„Auch lernte ich Passagen aus dem Koran auswendig, um sie gegen al-Amriki zu verwenden."

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

In der Gewalt al-Amrikis (Kap. 13 bis 18) Fortsetzung

„‚Du bist ein Dreckskerl', sagte ich auf Shingali. Dabei lächelte ich, damit al-Amriki glaubte, ich würde ihm zustimmen."

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

„Al-Amriki ahnte nicht, dass ich jetzt die Oberhand hatte. Denn es war mir egal, ob ich lebte oder starb."

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

„Als ich meine Mutter fragte, warum, antwortete sie, dass die jesidische Überwachung von Mädchen ein dunkler Schatten sei."

Seite: _____

Kapitel: _____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

„Eine Höhle in den Wolken“ (Kap. 14)

Die erste Vergewaltigung Badeeahs durch al-Amriki wird im Roman so beschrieben:

„Ich hörte ein Mädchen schreien, und einen flüchtigen Moment lang wusste ich, dass ich es war. Aber sie war weit weg, während ich zu der Höhle aus weißem Licht und schöner Musik hinaufglitt, wo Falak Unsterblichkeit gewährte.“ (S. 187, Kap. 14)

1. Analysiere diesen Absatz: Wie geht Badeeah mit dem schrecklichen Geschehen um? Tausche dich in der Gruppe darüber aus.

2. Lies den folgenden, 2017 auf der Homepage der *Deutschen Welle* erschienen Beitrag. https://www.dw.com/de/vergewaltigung-als-waffe-schweigen-beenden-%C3 %BCberlebende-stark-machen/a-39471064 (zuletzt abgerufen am 10.08.2020). Überlege, warum systematische Vergewaltigungen immer wieder als „Waffe“ in Kriegen eingesetzt werden, und notiere hier deine Gedanken.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Flucht (Kap. 19)

Der ältere Handyverkäufer auf dem Basar, der Badeeah, Navine und Eivan hilft, geht damit ein großes Risiko ein. Was könnte ihm dabei durch den Kopf gehen?
Unten sind die einzelnen Szenen der Begegnung aus der Sicht des Handyverkäufers geschildert. Schreibt seine möglichen Gedanken jeweils in die Gedankenblase daneben.

Zwei Kundinnen mit einem kleinen Jungen kommen in den Laden.

Die beiden Frauen wirken ängstlich. Ihre Blicke wandern durch den Laden.

Sie wollen nichts kaufen, sondern einen Anruf mit einem der alten, billigen Handys in der Auslage tätigen.

Sie erzählen, ihr Vater sei verreist und habe vergessen, ihnen Geld für Lebensmittel dazulassen. Darum sei der Anruf nötig und darum könnten sie auch nicht direkt für den Anruf bezahlen.

Auf meine Aufforderung hin, mir die Nummer zu diktieren, flüstert mir die eine Frau die Nummer zu.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Flucht (Kap. 19) Fortsetzung

Als die Frau dann mit dem Unbekannten am anderen Ende der Leitung telefoniert, kann sie diesem nicht sagen, wo sie wohnt. Sie fragt mich und behauptet, sie seien eigentlich aus der Türkei und würden die Adressen in Aleppo nicht wirklich kennen. Sie müsse aber ihre Adresse nennen, damit der Verwandte ihnen das Geld bringen könne.

„Sag der Person, dass du zurückrufst“, fordere ich sie auf. Sie gehorcht. Dann bringen die beiden Frauen mich auf meine Bitte hin zu ihrem Haus.

Als sie mir das Haus zeigen, weiß ich die Adresse. Wir wählen noch einmal die Nummer von eben und geben jetzt auch die Anschrift durch.

Während die Frau telefoniert, kommt eine Gruppe junger Männer auf uns zu.

Ich mahne sie, das Gespräch zu beenden und schnell ins Haus zu gehen.

Aber zwei Dinge sage ich ihr noch, denn die sind mir wichtig!

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

„Islamisch"? „Staat"? (Kap. 19)

Im Laufe des Romans wird immer wieder betont, dass der „Islamische Staat" kein Recht hat, sich „islamisch" oder „muslimisch" zu nennen, weil er die Werte seiner Religion mit Füßen tritt. Zuletzt ist es der Handyhändler auf dem Basar, der betont: „Diese Männer, die euch gefangen halten, gehören nicht zum Islam." (S. 240)

Lest den folgenden Zeitungsartikel, der 2018 im *Weserkurier* erschienen ist und die Bezeichnungen „Islamischer Staat" und „Daesch" zum Thema hat.
https://www.weser-kurier.de/deutschland-welt/deutschland-welt-politik_artikel,-wir-schreiben-islamischer-staat-_arid,1775429.html – zuletzt abgerufen am 10.08.2020

1. Erscheinen euch die Gründe einsichtig, die der *Weserkurier* anführt, wenn es darum geht, ob in dieser Zeitung von „Daesch" oder von „Islamischer Staat" die Rede ist? Diskutiert in der Klasse.

2. Lest auch die beiden Leserkommentare. Was haltet ihr von der Argumentation dort?

3. Sammelt auf einem großen Plakat Argumente für und gegen die beiden Schreibweisen. Weitere Argumente findet ihr auch in diesem, 2015 in der *Süddeutschen Zeitung* erschienenen Artikel:
https://www.sueddeutsche.de/politik/terrororganisation-warum-der-name-daesch-den-islamischen-staat-aergert-1.2745175 – zuletzt abgerufen am 10.08.2020

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Religion: Hoffnung oder Verderben? (Kapitel 17 u. a.)

„Als wir an leer stehenden Kirchen und Moscheen vorbeikamen, betrachtete ich die Bauten. Aus irgendeinem seltsamen Grund tröstete mich ihr Anblick. Die Kreuze und Minarette auf ihren Sitzen waren wie ein Zeichen, das uns daran erinnerte, dass Aleppo besser war als seine Daesch-Invasoren.“ S. 217

1. Analysiere das oben stehende Zitat aus dem Roman: Was sagt es aus über Badeeahs Sichtweise auf Religion? Notiere in zwei, drei Sätzen und ziehe dabei auch in Betracht, was du aus der Lektüre sonst noch über Badeeah und ihre Religiosität weißt.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Religion: Hoffnung oder Verderben? (Kapitel 17 u. a.) Fortsetzung

2. Verschiedene Menschen haben unterschiedliche Sichtweisen auf Religion. Schaut euch die hier vertretenen Meinungen genau an, und überlegt, ob ihr eine dieser Positionen teilen könnt.

Religion ist ein Selbstbetrug:
Der Mensch will sich nicht eingestehen, dass mit dem Tod alles aus ist und hat darum Gott und das Jenseits erfunden.

Ich glaube nur das,
was ich sehen und beweisen kann.

Wer einmal nachts zum dunklen Sternenhimmel emporgeschaut hat, der ahnt, dass es da noch etwas anderes gibt, etwas, das größer ist, als wir Menschen verstehen können.

Religiöse Traditionen und Rituale können einem in schwierigen Situationen helfen, zum Beispiel wenn ein geliebter Mensch gestorben ist. So ein vertrautes Ritual kann sogar tröstlich sein, wenn man an das, was dahintersteht, gar nicht mehr glaubt.

Ob es einen Gott gibt, ob irgendeine Religion recht hat? Das lässt sich nicht überprüfen. Und, ehrlich gesagt, es ist auch gar nicht so interessant.

Macht sich nicht ohnehin jede und jeder seine eigene Religion, zimmert sich sein eigenes Glaubensgebäude zurecht? Glauben tut jeder Mensch anders.

Religionen und ihre Mythen sind ein Versuch der Menschen, die Welt zu erklären. Damit sind sie auch heute, im Zeitalter der Naturwissenschaft, noch sinnvoll. Sie schauen nur aus einer anderen Perspektive auf dieselbe Wahrheit.

Wie viel Leid durch die Religion in die Welt gekommen ist: von den Kreuzzügen des Mittelalters bis zum „Islamischen Staat“ eine einzige Blutspur! Die Welt wäre besser ohne Religion dran. Die Menschen sollten nur ihrer Vernunft trauen.

Ohne Religionen wäre viel Gutes gar nicht geschehen: Freiwilligenhilfe in den Slums der Großstädte, Gründung von Krankenhäusern, Altenheimen und Hilfseinrichtungen und sogar Menschen, die bereit waren zu sterben, um anderen ein besseres Leben zu ermöglichen. Ohne religiösen Hintergrund hätte es viele Dinge so gar nicht gegeben.

Dass Menschen die Religion pervertieren und nutzen, um ihre eigenen politischen und wirtschaftlichen Ziele zu erreichen, spricht noch lange nicht gegen die Religion selbst.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Traumabewältigung (Kap. 22)

Nach ihren Erlebnissen ist Badeeah zutiefst traumatisiert.
Lies den folgenden Sachtext und unterstreiche dabei die Stellen, die du mit Blick auf Badeeah für wichtig hältst.

Hinter einem Trauma stehen Erfahrungen oder Erlebnisse, die völlig aus dem Rahmen dessen fallen, was Menschen üblicherweise erfahren und erleben. Die Betroffenen fühlten sich in dieser Situation völlig hilflos und ausgeliefert, konnten selbst nichts unternehmen, um sich zu wehren. Man unterscheidet Traumata unter anderem danach, ob sie auf einem einmaligen, kurzen Ereignis beruhen oder ob sie auf ein länger andauerndes Erleben zurückzuführen sind. Weiter wird danach unterschieden, ob das zugefügte Trauma eher natürliche Ursachen hat (z. B. das Erleben eines Erdbebens) oder auf menschliches Handeln zurückzuführen ist.

Bei einem traumatisierten Menschen ändert sich der Blick auf die Welt und auf sich selbst. Während ein nicht traumatisierter Mensch die Welt im Allgemeinen als verständlich und im Rahmen gewisser Möglichkeiten auch als kontrollierbar wahrnimmt, sieht der traumatisierte Mensch sie meist als gefährlich, unverständlich und unkontrollierbar an. Beim Blick auf sich selbst nimmt sich der Nicht-Traumatisierte als positiv und wertvoll und im Allgemeinen auch als unverletzbar wahr, während der Traumatisierte sich als verletzt, beschmutzt und wertlos betrachtet.

Das führt oft zu Antriebslosigkeit und Apathie. Wenn sowieso alles sinn- und wertlos erscheint (sich selbst eingeschlossen) dann ist auch selbst die geringste Aktivität sinnlos. Die traumatisierte Person schafft es weder, das eigene Leben „in den Griff zu kriegen" – etwa den Alltag zu organisieren oder für die nötige Körperhygiene zu sorgen –, noch etwas für andere zu tun. Bisweilen erleben Traumatisierte sogenannte „Flashbacks", in denen sie das Geschehene noch einmal so durchleben, als sei es gegenwärtig und real. Andererseits können traumatische Erlebnisse auch „abgespalten" und ganz aus dem Bewusstsein verdrängt werden, sodass es noch schwieriger wird, den Symptomen auf die Spur zu kommen.

Was den Traumatisierten (jenseits der ganz konkreten, medizinisch-fachlichen Hilfe) helfen kann, ist, wenn man ihnen ruhig, freundlich und gelassen begegnet. Wichtig ist, dass Traumatisierte Wahlmöglichkeiten haben, sodass sie langsam wieder selbst die Kontrolle über ihr Leben übernehmen können. Kreativität, Bewegung und Sport verbunden mit kleinen Erfolgserlebnissen sind ebenfalls hilfreich.

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

NAME _____ DATUM _____

Reale Fiktion? Die Gattung des Romans

Lies den kurzen Sachtext und beantworte dann die Fragen dazu.

Die Autorinnen von „Eine Höhle in den Wolken" weisen in ihren dem eigentlichen Roman vorangestellten Anmerkungen sowie im Epilog darauf hin, dass es sich nicht um ein Sachbuch oder eine Biografie im engeren Sinne handelt, sondern dass sie sich „einige dichterische Freiheiten erlaubt" hätten.
Der Fachbegriff dafür lautet „Tatsachenroman". Ein Tatsachenroman beruht zwar auf tatsächlichen Ereignissen, gestaltet diese jedoch – anders als ein Sachbuch – künstlerisch aus und reichert sie mit fiktionalen Elementen an.

Überlege: Was könnten Stoffe und Motive von „Tatsachenromanen" sein? Mache dir dazu Notizen.

_____

_____

_____

Hast du bereits früher einmal einen „Tatsachenroman" gelesen? Wenn ja, dann notiere hier Autor, Titel und Thema.

_____

_____

_____

Über welches Thema würdest du gerne einmal einen „Tatsachenroman" lesen?

_____

_____

_____

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de

Andreas Rode M. A., Jahrgang 1969, hat Literaturwissenschaft, Geschichte und Buchwissenschaft studiert. Seit vielen Jahren betreut er als Lektor Bücher für Jugendliche und Erwachsene. Darüber hinaus ist er im Auftrag verschiedener Verlage als Autor und Ghostwriter tätig. Andreas Rode lebt in München.

www.schullektuere.de
© cbj Kinder- und Jugendbuchverlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, September 2020
Alle Rechte dieser Ausgabe vorbehalten
Sollte diese Publikation Links auf Webseiten Dritter enthalten, so übernehmen wir für deren Inhalte keine Haftung, da wir uns diese nicht zu eigen machen, sondern lediglich auf deren Stand zum Zeitpunkt der Erstveröffentlichung verweisen.

Unterrichtsmaterialien erarbeitet von Andreas Rode nach dem Buch „Eine Höhle in den Wolken“ von Badeeah Hassan Ahmed und Susan Elizabeth McClelland

© 2019 Badeeah Hassan Ahmed mit Susan Elizabeth McClelland (Text)
© 2019 Nafiya Naso (Vorwort)
Die Originalausgabe erschien unter dem Titel „A Cave in the Clouds“
bei Annick Press Ltd, Toronto.
© 2020 für die deutschsprachige Ausgabe
cbj Kinder- und Jugendbuchverlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH,
Neumarkter Str. 28, 81673 München
Alle deutschsprachigen Rechte vorbehalten
Aus dem kanadischen Englisch von Ann Lecker
Umschlaggestaltung: Suse Kopp, Hamburg, unter Verwendung eines Fotos von
© Arcangel/Elisabeth Ansley

Gestaltung und Satz der Unterrichtsmaterialien: FELSBERG Satz & Layout, Göttingen

© 2020 by cbj Kinder- und Jugendbuch Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, Neumarkter Str. 28, 81673 München, www.cbj-verlag.de